



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 21 juni 2022
(OR. en)

10429/22

**Interinstitutionellt ärende:
2022/0204 (COD)**

**TRANS 410
RELEX 835**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	21 juni 2022
till:	Rådets generalsekretariat
Komm. dok. nr:	COM(2022) 313 final
Ärende:	Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om särskilda och tillfälliga åtgärder, med anledning av Rysslands invasion av Ukraina, med avseende på förarhandlingar som utfärdats av Ukraina i enlighet med landets lagstiftning

För delegationerna bifogas dokument – COM(2022) 313 final.

Bilaga: COM(2022) 313 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.6.2022
COM(2022) 313 final

2022/0204 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om särskilda och tillfälliga åtgärder, med anledning av Rysslands invasion av Ukraina,
med avseende på förarhandlingar som utfärdats av Ukraina i enlighet med landets
lagstiftning**

(Text av betydelse för EES)

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

• Motiv och syfte med förslaget

Under de första tio veckorna av den ryska invasionen av Ukraina, som inleddes den 24 februari 2022, har mer än fem miljoner människor lämnat Ukraina, flytt från den väpnade konflikten och sökt skydd i grannländerna, främst i Europeiska unionen¹. Redan den 4 mars 2022 fastställde EU att det förelåg en massiv tillströmning av fördrivna personer från Ukraina och erbjöd de fördrivna personerna tillfälligt skydd². I rådets genomförandebeslut (EU) 2022/382 av den 4 mars 2022 fastställs vilka kategorier av personer som har rätt till tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt. Tillfälligt skydd innebär rätt att beviljas uppehållstillstånd för hela skyddsperioden och att få tillgång till bland annat boende, skolor, hälso- och sjukvård och arbete. Ett uppehållstillstånd som utfärdats av en medlemsstat ger personen rätt att resa inom unionen i 90 dagar inom en 180-dagarsperiod.

Ett körkort ökar rörligheten för innehavaren och underlättar det dagliga livet eftersom det gör det möjligt att framföra motordrivna fordon på allmän väg. I detta sammanhang främjar det, för personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt, deltagandet i ekonomisk och social verksamhet i deras nya miljö.

I enlighet med artikel 41 i konventionen om vägtrafik, som ingicks i Wien 1968 (nedan kallad *Wienkonventionen*), erkänner varje avtalsslutande part på vissa villkor de inhemska och/eller internationella körkort som i vederbörlig ordning utfärdats av en annan avtalsslutande part. Ukraina och 23 medlemsstater har ratificerat Wienkonventionen och tillämpar dess bestämmelser i förbindelserna dem emellan; Spanien har dock inte ratificerat Wienkonventionen, medan Cypern, Malta och Irland inte är parter i den.

Reglerna och förfarandena för erkännande och utbyte av körkort från tredjeländer skiljer sig åt mellan medlemsstaterna, bland annat beroende på de särskilda bestämmelserna i deras nationella lagstiftning eller i befintliga bilaterala avtal mellan medlemsstaterna och tredjelandet i fråga. När det gäller personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt och som har ett giltigt körkort som utfärdats av Ukraina är det lämpligt att föreskriva en harmoniserad ram för erkännande av körkort inom unionens territorium, så länge det tillfälliga skyddet varar.

Som en allmän regel bör personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt och som innehar ett giltigt körkort som utfärdats av Ukraina kunna använda sitt körkort på EU:s territorium så länge det tillfälliga skyddet varar. Med tanke på att skyddet är tillfälligt bör det inte finnas något behov av att byta ut ett ukrainskt körkort mot ett körkort som utfärdats av en medlemsstat. Detta minskar bördan avsevärt för medlemsstaternas behöriga myndigheter, eftersom de annars eventuellt skulle behöva byta ut miljontals ukrainska körkort. Samtidigt behöver personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt inte omedelbart genomgå ytterligare ett teoretiskt och/eller praktiskt körkortsprov – ofta på ett för dem främmande språk – och/eller genomgå läkarundersökningar i den medlemsstat där de tillfälligt är bosatta.

I enlighet med Wienkonventionen om vägtrafik får de avtalsslutande parterna kräva att innehavaren av ett körkort som har utfärdats av en annan avtalsslutande part ska inneha ett

¹ Källa: UNHCR (<https://data2.unhcr.org/en/situations/ukraine>)

² Rådets genomförandebeslut (EU) 2022/382 av den 4 mars 2022 om fastställande av att det föreligger massiv tillströmning av fördrivna personer från Ukraina i den mening som avses i artikel 5 i direktiv 2001/55/EG, med följden att tillfälligt skydd införs (EUT L 71, 4.3.2022, s. 1).

internationellt körkort (enligt ett harmoniserat format) utöver det inhemska körkortet. Praxis varierar mellan medlemsstaterna i detta avseende, och i vissa medlemsstater krävs ofta ett internationellt körkort från innehavare av ukrainska körkort när de inhemska körkortet endast skrivs med kyrilliska bokstäver, medan detta inte är fallet i andra medlemsstater. Så länge kriget pågår i Ukraina är det nästan omöjligt för innehavare av ukrainska körkort att få ett internationellt körkort utfärdat av behöriga ukrainska myndigheter. Personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt bör därför undantas från kravet på att inneha ett internationellt körkort utöver det ukrainska, åtminstone så länge det tillfälliga skyddet varar. Kravet på en auktoriserad översättning av de befintliga ukrainska körkortet bör också frångås under dessa exceptionella omständigheter, eftersom det kan visa sig vara kostsamt och skulle medföra ytterligare utgifter för personer som eventuellt har förlorat alla sina besparingar när de flytt från sitt land. Dessutom är få auktoriserade översättare etablerade utanför stora städer i hela Europeiska unionen, och tillhandahållandet av auktoriserade översättningar kräver ofta att originalhandlingarna uppvisas personligen.

Liknande överväganden gäller för buss- och lastbilsförare yrkeskompetensbevis. Sådana yrkeskompetensbevis har vanligtvis en administrativ giltighetstid på högst fem år, i enlighet med direktiv 2003/59/EG³, som Ukraina redan har genomfört för förare som utför internationella transporter⁴. Mot bakgrund av detta bör kvalificerade yrkesförare som har flytt från kriget i Ukraina ges adekvat tillgång till ekonomisk verksamhet i EU. I syfte att utveckla ett effektivt harmoniserat genomförande av de relevanta bestämmelserna i detta förslag kommer kommissionen att anordna diskussioner om nationella bestämmelser som antagits av medlemsstaterna med de experter som utsetts enligt artikel 11a.4 i direktiv 2003/59/EG.

I enlighet med handlingsplanen om solidaritetskorridorer mellan EU och Ukraina, och i detta sammanhang, bör ukrainska yrkesförare tillträde till anställning i Europeiska unionen underlättas genom att särskilda regler fastställs för utfärdande av yrkeskompetensbevis till ukrainska yrkesförare. Mot bakgrund av den allmänt ökande bristen på lastbilschaufförer bör alternativa logistiska förbindelser mellan EU och Ukraina samt Ukrainas fortsatta tillträde till sina exportmarknader stärkas efter den nuvarande blockeringen av landets hamnar vid Svarta havet.

Körkort och yrkeskompetensbevis är vanligtvis giltiga under en begränsad period. Så länge kriget pågår i Ukraina är det dock sannolikt att Ukraina inte kommer att kunna säkerställa det administrativa stöd som krävs för att var och en av dessa handlingar ska kunna förnyas. I denna extraordinära situation skulle den ukrainska regeringen kunna besluta att förlänga giltighetstiden för dessa handlingar. I sådana fall bör unionen och medlemsstaterna informeras på lämpligt sätt av Ukraina om sådana förlängningar. Medlemsstaterna bör erkänna en förlängd giltighetstid för ukrainska körkort som går utöver deras administrativa giltighetstid, åtminstone fram till utgången av perioden för tillfälligt skydd.

Omständigheterna i samband med flykt från krig medför ofta att viktiga handlingar som körkort eller yrkeskompetensbevis tappas bort eller blir stulna eller att de lämnas kvar i krigszonen utan att det finns någon omedelbar möjlighet att återfå dem. I sådana fall, med förbehåll för kontroll, till exempel i Ukrainas nationella elektroniska körkortsregister, bör medlemsstaterna kunna utfärda tillfälliga körkort som ersätter de ursprungliga under den tid

³ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG av den 15 juli 2003 om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 och rådets direktiv 91/439/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 76/914/EEG (EUT L 226, 10.9.2003, s. 4).

⁴ I enlighet med bestämmelserna i bilaga XXXII till associeringsavtalet mellan EU och Ukraina från 2014 (EUT L 161, 29.5.2014, s. 1961). För förare som endast utför nationella transporter inom Ukraina var genomförandet av direktivet planerat till den 1 november 2019, men det är försenat.

som det tillfälliga skyddet gäller. Tillgång till det ukrainska körkortsregistret för medlemsstaternas behöriga myndigheter skulle underlätta en sådan åtgärd. Utan möjlighet att kontrollera äktheten hos den information som lämnas av fördrivna personer bör medlemsstaterna vägra att utfärda sådana tillfälliga förarhandlingar. Enligt Ukrainas ministerium för digital omvandling har dessutom nästan 5,7 miljoner körkort utfärdats via applikationen för den mobila medborgarportalen DIIA. DIIA möjliggör utfärdande och kontroll av elektroniska handlingar och tillhandahållande av offentliga tjänster. Trots att DIIA-applikationen inte överensstämmer med ISO-standarden 18013-5 om mobila körkort, som offentliggjordes i september 2021, ger den möjlighet att kontrollera körkortsrättigheter som är relevanta för den exceptionella situation som behandlas i denna förordning.

Slutligen tar bestämmelserna i denna förordning upp exceptionella omständigheter och fastställer undantag som inte bör tillämpas under normala omständigheter. Det är därför särskilt viktigt att tillämpningen av denna förordning inte leder till att trafikanter och fotgängare utsätts för risker genom att personer som är olämpliga som förare tillåts framföra fordon på EU:s vägar. I detta sammanhang bör medlemsstaternas behöriga myndigheter vidta lämpliga åtgärder för att bekämpa bedrägeri och förfalskning.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

Bestämmelserna i den föreslagna förordningen kompletterar de befintliga unionsbestämmelserna om körkort (Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG av den 20 december 2006 om körkort⁵) och om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- och persontransport (direktiv 2003/59/EG). Inget av de två direktiven innehåller gemensamma regler om erkännande av relevanta handlingar som utfärdats av tredjeländer. En sådan gemensam ram är dock nödvändig i den specifika och extraordinära situation som uppstår till följd av Rysslands oprovocerade och oberättigade militära aggression mot Ukraina, eftersom den möjliggör en administrativ strategi som minimerar den byråkratiska bördan och samtidigt säkerställer trafiksäkerheten i hela unionen.

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Detta förslag kompletterar unionens regler om tillfälligt skydd för fördrivna personer, särskilt rådets genomförandebeslut (EU) 2022/382 av den 4 mars 2022 om fastställande av att det föreligger massiv tillströmning av fördrivna personer från Ukraina i den mening som avses i artikel 5 i direktiv 2001/55/EG⁶, i vilket det för första gången fastställs att det föreligger massiv tillströmning till unionen av fördrivna personer som har tvingats lämna Ukraina till följd av en väpnad konflikt i enlighet med rådets direktiv 2001/55/EG av den 20 juli 2001 om miniminormer för att ge tillfälligt skydd vid massiv tillströmning av fördrivna personer och om åtgärder för att främja en balans mellan medlemsstaternas insatser för att ta emot dessa personer och bära följderna av detta⁷. Förslaget gör det möjligt för dessa fördrivna personer att använda de handlingar som krävs för att framföra motorfordon på unionens allmänna vägnät och för att yrkesmässigt framföra fordon, och främjar på så sätt den ekonomiska och sociala integrationen av dessa fördrivna personer. I detta förslag föreskrivs också vissa mindre undantag från direktiv 2003/59/EG och direktiv 2006/126/EG som tar hänsyn till situationens särskilda behov.

⁵ EUT L 403, 30.12.2006, s. 18.

⁶ EUT L 71, 4.3.2022, s. 1.

⁷ EGT L 212, 7.8.2001, s. 12.

2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN

- **Rättslig grund**

Den rättsliga grunden är artikel 91.1 c i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget).

- **Subsidiaritetsprincipen**

Unionen har redan antagit lagstiftningsåtgärder på områdena körkort (direktiv 2006/126/EG) och grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport (direktiv 2003/59/EG). De ändringar som beskrivs ovan ligger fortfarande inom de befogenheter som tilldelats unionen i enlighet med artikel 91.1 c i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget). Enligt denna bestämmelse ska Europaparlamentet och rådet i enlighet med medbeslutandeförfarandet fastställa åtgärder för att förbättra transportsäkerheten.

De föreslagna reglerna syftar till att förbättra trafiksäkerheten som en aspekt av transportsäkerheten och samtidigt sörja för ekonomisk och social integration av personer som fördrivits till följd av Rysslands aggressionskrig mot Ukraina. Sådana åtgärder är avsedda att säkerställa att de personer som åtnjuter tillfälligt skydd åtnjuter frihet att röra sig inom unionen genom att köra motordrivna fordon och även frihet att arbeta genom att yrkesmässigt framföra fordon, samtidigt som de säkerställer att de gör detta i enlighet med säkerhetsrelaterade aspekter och standarder som är tillämpliga i unionen.

Målet för denna förordning kan inte i tillräcklig utsträckning uppnås av medlemsstaterna, eftersom det krävs en harmoniserad rättslig ram och samordning för att lösa ett problem som orsakats av kriget i Ukraina och som påverkar Europeiska unionen som helhet. På grund av åtgärdens omfattning och verkningar kan den därför bättre uppnås på unionsnivå.

- **Proportionalitetsprincipen**

Denna unionsåtgärd är nödvändig för att uppnå målet att de mekanismer för tillfälligt skydd som föreskrivs i relevanta unionsrättsakter ska fungera väl, med beaktande av omfattningen av och allvaret i effekterna av Rysslands oprovocerade och oberättigade aggression mot Ukraina. Den föreslagna förordningen innehåller riktade tillfälliga åtgärder som är strikt kopplade till den aktuella situationen och som begränsas till vad som är nödvändigt för att säkerställa rättslig säkerhet, trafiksäkerhet och en väl fungerande inre marknad.

- **Val av instrument**

Detta förslag avser särskilda bestämmelser som påverkar tillämpningen av flera direktiv. Bestämmelserna i den föreslagna akten bör tillämpas omedelbart och direkt för att garantera rättslig säkerhet för transportföretag och berörda personer samt för medlemsstaternas myndigheter. Denna rättsakt bör därför ta formen av en förordning som är direkt tillämplig och inte behöver införlivas i nationell lagstiftning.

3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

Detta är inte tillämpligt eftersom detta förslag föranleds av en exceptionell, tillfällig och unik händelse, som inte har något samband med målen för den befintliga lagstiftningen.

- **Samråd med berörda parter**

Med tanke på ärendets brådskande karaktär har något formellt samråd med berörda parter inte genomförts. Fyra informella diskussioner har dock hållits med medlemmarna i körkortskommittén (17 mars, 31 mars, 13 april och 12 maj 2022), där man också marginellt tog upp frågan om yrkeskompetensbevis.

Samrådet bekräftade det lapptäcke av regler som gäller för erkännande av officiella förarhandlingar som utfärdats av tredjeländer. Situationen varierar påtagligt mellan medlemsstaterna eftersom nationella bestämmelser reglerar de flesta av de relevanta aspekterna. Med tanke på situationens vidd och behovet av omedelbara åtgärder har medlemsstaternas experter ansett det att det är nödvändigt med EU-åtgärder på området.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

Som det förklarats var det inte möjligt att på ett korrekt sätt inhämta sakkunskap på grund av situationens brådskande karaktär.

- **Konsekvensbedömning**

Med tanke på situationens brådskande karaktär har ingen konsekvensbedömning genomförts. Detta förslag ändrar under inga omständigheter principerna och mekanismerna i den berörda unionslagstiftningen.

- **Grundläggande rättigheter**

Detta förslag syftar till att underlätta den fria rörligheten inom unionen för personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillfälligt skydd enligt nationell rätt.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Ej tillämpligt.

5. ÖVRIGA INSLAG

- **Genomförandeplaner samt åtgärder för övervakning, utvärdering och rapportering**

Ej tillämpligt.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om särskilda och tillfälliga åtgärder, med anledning av Rysslands invasion av Ukraina, med avseende på förarhandlingar som utfärdats av Ukraina i enlighet med landets lagstiftning

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁸,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁹,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) Den 24 februari 2022 inledde ryska väpnade styrkor en storskalig invasion på flera platser i Ukraina från Ryska federationen, från Belarus och från icke-regeringskontrollerade områden i Ukraina. Till följd av detta utgör betydande områden av Ukrainas territorium nu områden där det råder väpnad konflikt som miljontals personer har flytt eller flyr från.
- (2) Som svar på denna oprovokerade och oberättigade militära aggression mot Ukraina har rådet i sitt genomförandebeslut (EU) 2022/382¹⁰ för första gången fastställt att det föreligger massiv tillströmning till unionen av fördrivna personer som har tvingats lämna Ukraina till följd av en väpnad konflikt i enlighet med rådets direktiv 2001/55/EG¹¹, där det fastställs vilka kategorier av fördrivna personer som i unionen har rätt till tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt.
- (3) Ett körkort ökar rörligheten för innehavaren och underlättar det dagliga livet eftersom det gör det möjligt att framföra motordrivna fordon. Ett yrkeskompetensbevis krävs

⁸ EUT C, [...], s. .

⁹ EUT C, [...], s. .

¹⁰ Rådets genomförandebeslut (EU) 2022/382 av den 4 mars 2022 om fastställande av att det föreligger massiv tillströmning av fördrivna personer från Ukraina i den mening som avses i artikel 5 i direktiv 2001/55/EG, med följden att tillfälligt skydd införs (EUT L 71, 4.3.2022, s. 1).

¹¹ Rådets direktiv 2001/55/EG av den 20 juli 2001 om miniminormer för att ge tillfälligt skydd vid massiv tillströmning av fördrivna personer och om åtgärder för att främja en balans mellan medlemsstaternas insatser för att ta emot dessa personer och bära följderna av detta (EGT L 212, 7.8.2001, s. 12).

för att arbeta som yrkesförare för gods- och persontransport för ett företag som är etablerat i Europeiska unionen. I detta sammanhang främjar båda handlingarna, för personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt, deltagandet i ekonomisk och social verksamhet i deras nya miljö.

- (4) I enlighet med bilaga XXXII till associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan¹², har Ukraina anpassat sin lagstiftning till bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG¹³, särskilt för att göra det möjligt att utfärda motsvarande yrkeskompetensbevis för buss- och lastbilschaufförer i internationell trafik.
- (5) I konventionen om vägtrafik som ingicks i Wien 1968 (*1968 års vägtrafikkonvention*), som Ukraina är part i, föreskrivs vissa regler som gör det möjligt att på vissa villkor erkänna körkort. Emellertid är inte samtliga medlemsstater parter i den konventionen. Dessutom finns det för närvarande ingen harmoniserad unionsram för utbyte av körkort eller yrkeskompetensbevis som utfärdats av tredjeländer som Ukraina. Kraven i samband med ett eventuellt utbyte av körkort fastställs för det mesta i medlemsstaternas nationella lagstiftning eller i befintliga bilaterala avtal mellan dessa medlemsstater och Ukraina. Divergerande krav mellan unionens olika medlemsstater, särskilt när det gäller erkännande av körkort och yrkeskompetensbevis, kan inverka negativt på livet och friheterna för de fördrivna personer som flyr från Rysslands militära aggression mot Ukraina, vid en tidpunkt då dessa personer är särskilt utsatta.
- (6) I detta sammanhang är det därför lämpligt att ha en gemensam unionsram som är tillämplig på erkännande av körkort som utfärdats av Ukraina och som innehas av personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt. För att minska bördan för medlemsstaternas myndigheter och för personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt bör körkort som vederbörligen utfärdats av Ukraina till dessa personer erkännas så länge deras tillfälliga skydd varar, utan att innehavaren behöver byta ut dem.
- (7) Enligt 1968 års vägtrafikkonvention ska körkortsinnehavare uppvisa internationella körkort för att deras rätt att framföra fordon ska erkännas i vissa fall. De kan också åläggas att uppvisa en auktoriserad översättning av körkortet. Dessa krav utgör en oproportionerlig börda för de människor som fördrivits från Ukraina och kommer sannolikt inte att uppfyllas i många fall. Det bör därför inte krävas att sådana handlingar ska uppvisas på unionens territorium av personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt.
- (8) Trots att Ukraina redan har anpassat sin nationella lagstiftning till direktiv 2003/59/EG för förare som utför internationella transporter, måste ukrainska yrkesförare som söker arbete för vägtransportföretag som är etablerade i unionen fortfarande erhålla ett yrkeskompetensbevis som utfärdats i en medlemsstat. Det bör därför vara möjligt för medlemsstater som avser att utfärda ett särskilt yrkeskompetensbevis till personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt och som innehar yrkeskompetensbevis som utfärdats av Ukraina i enlighet med ukrainsk nationell lagstiftning att utfärda ett yrkeskompetensbevis för förare enligt direktiv 2003/59/EG till de berörda personerna, eller att med en markering ange den särskilda tillfälliga

¹² EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

¹³ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG av den 15 juli 2003 om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 och rådets direktiv 91/439/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 76/914/EEG (EUT L 226, 10.9.2003, s. 4).

unionskoden ”95.01” på det relevanta körkortet, i syfte att ge innehavaren av ett yrkeskompetensbevis som utfärdats av Ukraina enligt definitionen i artikel 2 b samma rättigheter som innehas av de personer som är behöriga att framföra fordon enligt artikel 1 i direktiv 2003/59/EG. I detta syfte bör medlemsstaterna anta nationella bestämmelser som fastställer omfattningen och varaktigheten av en kompletterande obligatorisk utbildning och ett efterföljande prov för att säkerställa att de berörda personerna uppfyller de normer för grundläggande kompetens och fortbildning som fastställs i direktiv 2003/59/EG. I händelse av en anmälan om förlust eller stöld av ett yrkeskompetensbevis bör medlemsstaterna också kontrollera, även tillsammans med de behöriga myndigheterna i Ukraina, att den berörda personen innehar ett giltigt yrkeskompetensbevis som utfärdats av Ukraina, innan det särskilda yrkeskompetensbeviset utfärdas.

- (9) Eftersom körkort och yrkeskompetensbevis vanligtvis har en begränsad giltighetstid måste de regelbundet förnyas. Den nuvarande situationen gör det inte möjligt för Ukraina att utföra sina uppgifter på ett normalt sätt, varför befintliga administrativa handlingar kanske inte kan förnyas. Medlemsstaterna bör därför erkänna alla eventuella beslut som Ukraina har antagit eller kommer att anta för att förnya förarhandlingar vars giltighetstid har löpt ut eller kommer att löpa ut, så länge det tillfälliga skyddet varar. Ukraina bör på lämpligt sätt informera unionen och dess medlemsstater om sådana beslut.
- (10) Omständigheterna i samband med flykt från krig medför ofta att körkort tappas bort eller blir stulna eller att de lämnas kvar i krigszonen utan att det finns någon omedelbar möjlighet att återfå dem. I sådana fall bör medlemsstaterna tillåtas att utfärda tillfälliga körkort som ersätter de ursprungliga under den tid som det tillfälliga skyddet gäller, under förutsättning att de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna har möjlighet att kontrollera de uppgifter som lämnats av fördrivna personer, t.ex. genom tillgång till Ukrainas nationella register. Sådana handlingar bör erkännas ömsesidigt i unionen, och deras administrativa giltighet bör inte överstiga varaktigheten för det tillfälliga skyddet.
- (11) Kampen mot bedrägerier och förfalskning är avgörande för att upprätthålla trafiksäkerhet och brottsbekämpning. I detta avseende bör samordningsmekanismer inrättas för en effektiv bekämpning av bedrägerier och förfalskning som en del av genomförandet av denna förordning.
- (12) Eftersom målet för denna förordning inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan snarare, på grund av åtgärdens omfattning och verkningar, kan uppnås bättre på unionsnivå, ska unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i EU-fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå det målet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1 **Innehåll**

I denna förordning fastställs särskilda och tillfälliga åtgärder som är tillämpliga på förarhandlingar som utfärdats av Ukraina i enlighet med dess lagstiftning och som innehas av

personer som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382.

Artikel 2 **Definitioner**

I denna förordning avses med *förarhandlingar*

- (a) körkort som utfärdats av Ukraina och som styrker de villkor enligt vilka en förare är behörig att framföra fordon enligt ukrainsk lagstiftning,
- (b) yrkeskompetensbevis som utfärdats av Ukraina i enlighet med dess nationella lagstiftning som antagits för att genomföra direktiv 2003/59/EG, i enlighet med artikel 368.1 i och bilaga XXXII till associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan, till förare av vägfordon som utför internationella gods- eller persontransporter på väg och som omfattas av det direktivet.

Artikel 3 **Erkännande av körkort som utfärdats av Ukraina**

- 1. Giltiga körkort som utfärdats av Ukraina ska erkännas på unionens territorium när innehavaren åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382, åtminstone fram till den tidpunkt då det tillfälliga skyddet upphör att gälla.
- 2. Om en person som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt innehar ett körkort som avses i punkt 1, ska medlemsstaterna inte kräva uppvisande av en auktoriserad översättning av detta eller av det internationella körkort som avses i artikel 41.1 i den vägtrafikkonvention som ingicks i Wien 1968.

Artikel 4 **Yrkeskompetensbevis**

- 1. På begäran av en innehavare av ett yrkeskompetensbevis som utfärdats av Ukraina enligt definitionen i artikel 2 b och som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382, får den medlemsstat där innehavaren har beviljats ett tillfälligt uppehållstillstånd eller den medlemsstat där innehavaren åtnjuter tillräckligt skydd enligt nationell lagstiftning
 - (a) med en markering ange, genom undantag från punkt 12 i bilaga I till direktiv 2006/126/EG, en särskild tillfällig unionskod (EU-koder) ”95.01” följd av dess sista giltighetsdag i fält 12 på sidan 2 på den berörda personens körkort, förutsatt att personen innehar ett körkort av EU-modell som utfärdats av den medlemsstaten, eller
 - (b) utfärda ett yrkeskompetensbevis för förare till den personen med en särskild tillfällig unionskod ”95.01” följd av dess sista giltighetsdag i fält 10 på sidan 2 av det yrkeskompetensbevis för förare som avses i artikel 10.1 i direktiv 2003/59/EG.

Sådana yrkeskompetensbevis för förare får endast utfärdas och sådana körkort får förses med en markering endast om innehavaren åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382.

2. Yrkeskompetensbeviset för förare och markeringen på körkortet enligt punkt 1 a och b ska erkännas ömsesidigt inom unionens territorium. Innehavare av sådana yrkeskompetensbevis för förare eller sådana körkort försedda med en markering ska anses uppfylla det krav på grundläggande kompetens som krävs för att få framföra fordon i enlighet med artikel 3 i direktiv 2003/59/EG.
3. Den administrativa giltigheten för sådana yrkeskompetensbevis för förare eller för den särskilda tillfälliga unionskod som med en markering anges på körkortet får inte överstiga varaktigheten för det tillfälliga skydd för fördrivna personer från Ukraina som avses i artikel 4 i direktiv 2001/55/EG, varaktigheten för innehavarens tillfälliga skydd eller tillräckliga skydd enligt nationell rätt eller körkortets giltighetstid, beroende på vilket som infaller först.

Om det tillfälliga skyddet förlängs i enlighet med artikel 4 i direktiv 2001/55/EG ska en handling som utfärdats i enlighet med punkt 1 förnyas i enlighet med detta av den medlemsstat där innehavaren av handlingen har beviljats ett tillfälligt uppehållstillstånd eller åtnjuter tillräckligt skydd enligt nationell rätt.

4. Innan medlemsstaterna utfärdar det yrkeskompetensbevis för förare som avses i punkt 1 eller med en markering anger den särskilda tillfälliga unionskoden ”95.01” på det körkort som avses i punkt 1 ska medlemsstaterna kräva att innehavaren av det yrkeskompetensbevis som avses i den punkten genomgår en kompletterande obligatorisk utbildning som avslutas med ett prov i syfte att kontrollera att föraren har den kunskapsnivå som krävs enligt avsnitt 1 i bilaga I till direktiv 2003/59/EG.

Den kompletterande obligatoriska utbildningens längd får inte överstiga 60 timmar, varav minst 10 timmars individuell körning enligt avsnitt 2 punkt 2.1 i bilaga I till direktiv 2003/59/EG.

När utbildningen avslutats ska medlemsstaternas behöriga myndigheter eller det organ som dessa utsett pröva förarens kunskapsnivå skriftligt eller muntligt.

Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om de nationella bestämmelser som antagits i enlighet med denna artikel innan de utfärdar yrkeskompetensbeviset för förare eller anger en markering på körkortet enligt punkt 1.

5. I händelse av förlust eller stöld av ett yrkeskompetensbevis enligt definitionen i artikel 2 b som innehas av en person som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382, får den medlemsstat där personen har beviljats ett tillfälligt uppehållstillstånd eller åtnjuter tillräckligt skydd enligt nationell rätt kontrollera, på begäran av den personen, inbegripet hos de behöriga myndigheterna i Ukraina, att personen innehar ett giltigt yrkeskompetensbevis som utfärdats av Ukraina i enlighet med dess nationella lagstiftning och att personen inte innehar en handling som försetts med en markering eller utfärdats i enlighet med punkt 1 av en annan medlemsstat.

Efter att ha utfört denna kontroll får den berörda medlemsstaten utfärda yrkeskompetensbeviset för förare eller med en markering ange den särskilda tillfälliga unionskoden ”95.01” på körkortet, i enlighet med de förfaranden som anges i punkterna 1 och 2.

6. Medlemsstaterna får inte förnya ett yrkeskompetensbevis för förare eller markeringen med den särskilda tillfälliga unionskoden "95.01" på ett körkort som avses i punkt 1 om innehavaren inte längre åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382.

Artikel 5

Förlängning av giltighetstiden för utgångna förarhandlingar som utfärdats av Ukraina

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1 ska medlemsstaterna, om Ukraina antar beslut om att förlänga giltighetstiden för utgångna förarhandlingar som landet har utfärdat, erkänna dessa beslut, under förutsättning att Ukraina underrättar unionen och dess medlemsstater om detta.

Artikel 6

Förlust eller stöld av körkort som utfärdats av Ukraina

1. Om en person som åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med direktiv 2001/55/EG och genomförandebeslut (EU) 2022/382 anmäler förlust eller stöld av sitt körkort, ska den medlemsstat där personen har beviljats ett tillfälligt uppehållstillstånd eller åtnjuter tillräckligt skydd enligt nationell rätt kontrollera, på begäran av den personen, inbegripet med de behöriga myndigheterna i Ukraina, de körkortsbehörigheter som den personen har förvärvat i enlighet med tillämplig lagstiftning i Ukraina och att ingen annan medlemsstat redan har utfärdat ett körkort till den personen i enlighet med denna artikel, särskilt för att fastställa att körkortet inte har begränsats, tillfälligt dragits in eller återkallats.
2. Genom undantag från artikel 11.6 i direktiv 2006/126/EG får en medlemsstat, efter att ha utfört den kontroll som avses i punkt 1, utfärda ett körkort av samma kategori eller kategorier till den berörda personen på grundval av den EU-modell som anges i bilaga I till direktiv 2006/126/EG. I detta fall, och genom undantag från punkt 12 i bilaga I till direktiv 2006/126/EG, ska medlemsstaterna på körkortet införa en särskild tillfällig unionskod (EU-koder) "99.01" i fält 12, som ska betyda "*Särskilt utfärdande, giltigt endast under den tid som tillfälligt skydd gäller (förlorat eller stulet UA-körkort)*".
3. Det körkort som avses i punkt 2 ska erkännas ömsesidigt i unionen. Dess administrativa giltighetstid får inte överstiga varaktigheten för det tillfälliga skydd för fördrivna personer från Ukraina som avses i artikel 4 i direktiv 2001/55/EG, eller varaktigheten för innehavarens tillfälliga skydd eller tillräckliga skydd enligt nationell rätt, beroende på vilket som infaller först.

Om det tillfälliga skyddet förlängs i enlighet med artikel 4 i direktiv 2001/55/EG ska ett körkort som utfärdats i enlighet med punkt 2 förnyas i enlighet med detta av den medlemsstat där innehavaren av handlingen har beviljats ett tillfälligt uppehållstillstånd eller åtnjuter tillräckligt skydd enligt nationell rätt.
4. Om den kontroll som avses i punkt 1 inte är möjlig ska den berörda medlemsstaten inte utfärda det körkort som avses i punkt 2. I detta fall får medlemsstaten utfärda ett körkort som är giltigt uteslutande på dess territorium till den berörda personen, i enlighet med dess nationella lagstiftning, vilket ska skilja sig från modellen i bilaga I till direktiv 2006/126/EG.

5. Medlemsstaterna får inte förnya ett körkort som avses i punkt 2 om innehavaren inte längre åtnjuter tillfälligt skydd eller tillräckligt skydd enligt nationell rätt i enlighet med genomförandebeslut (EU) 2022/382.

Artikel 7

Förebyggande av bedrägeri och förfalskning

Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna använda alla lämpliga medel för att förebygga och bekämpa bedrägeri och förfalskning av förarhandlingar, bland annat genom att kontrollera de rättigheter som är knutna till dessa handlingar.

Medlemsstaterna får inte tillämpa bestämmelserna i denna förordning på förarhandlingar som utfärdats av Ukraina i elektroniskt format om de inte kan kontrollera deras äkthet, integritet och giltighet.

Artikel 8

Ikraftträdande och tillämpning

1. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
2. Denna förordning ska upphöra att gälla dagen efter det att tillämpningsperioden för tillfälligt skydd för fördrivna personer från Ukraina, enligt artikel 4 i direktiv 2001/55/EG, har löpt ut, i enlighet med artikel 6 i det direktivet.
3. Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande